

**МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ ФАРМАЦЕВТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**



ЗАТВЕРДЖУЮ

Голова приймальної комісії

проф. А. А. Котвіцька

2020 р.

**ПРОГРАМА
ІСПИТУ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ:
АНГЛІЙСЬКА, НІМЕЦЬКА, ФРАНЦУЗЬКА**

(для осіб, які мають базову або повну вищу освіту і вступають на навчання для здобуття освітнього ступеня «магістр»

за освітніми програмами галузей знань:

22 «Охорона здоров'я»,

16 «Хімічна та біоінженерія»,

05 «Соціальні та поведінкові науки»,

28 «Публічне управління та адміністрування»,

07 «Управління та адміністрування»,

01 «Освіта/Педагогіка»)

Рівень вищої освіти – другий (магістерський)

Освітній ступінь – магістр

Харків, 2020

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Програма розрахована на осіб, які мають базову або повну вищу освіту і вступають на навчання для здобуття освітнього ступеня «магістр» за освітніми програмами галузей знань 22 «Охорона здоров'я», 16 «Хімічна та біоінженерія», 05 «Соціальні та поведінкові науки», 28 «Публічне управління та адміністрування», 07 «Управління та адміністрування», 01 «Освіта/Педагогіка».

Іспит визначає рівень базових теоретичних знань вступників з іноземної мови: англійської, німецької, французької.

Тестування розраховане на дві астрономічні години.

ЗМІСТ

МОВНИЙ МАТЕРІАЛ

Мінімум з техніки читання. Формування вмінь читати оригінальні тексти з метою: а) повного точного розуміння інформації, яка в них міститься; б) загального ознайомлення з їх змістом.

Характер мовного матеріалу: оригінальні тексти за фахом, в яких містяться факти, опис типових явищ і процесів дисципліни, яка вивчається.

Зміст навчальної діяльності зумовлений специфікою видів читання. При ознайомлювальному читанні провідне місце займають навчальні дії, спрямовані на встановлення логіко-сислової організації тексту, виділення основної інформації тощо.

Для читання, що навчає, використовуються навчальні дії, які з аналізом смислового змісту, так і з аналізом мовних явищ.

Лексичний мінімум повинен складати приблизно 900 слів і словосполучень і складається з: а) інтернаціональних слів; б) похідних і складних слів, утворених за допомогою словотворчих морфем за вивченими словотворчими моделями; в) виведених із значень багатозначних слів.

Словотворчий мінімум: передбачає розвиток уміння самостійно розкривати значення незнайомих похідних слів у нових мовних утвореннях. Повторенню підлягають такі словотворчі моделі: іменників, прикметників, дієслів, прислівників, числівників.

Словотворення за допомогою конверсії. Префікси протилежного та негативного значення. Основні словотворчі моделі, на базі яких можна самостійно розкрити значення незнайомих похідних та складних слів, які закономірно

визначається. Словотворчі морфеми та моделі, характерні для підмови спеціальності, яка вивчається, особливо сфери термінотворення.

Граматичний мінімум. Передбачається корегування граматичних навичок і узагальнення знань граматичних явищ, вивчених в школі, додатково до шкільного мінімуму вивчаються: неособові форми дієслова – інфінітив, дієприкметник та герундій, їх форми та функції в реченні, поняття про складові речення; еквіваленти модальних дієслів; парні сполучники, слова-замінники, ознаки і значення особових слів в теперішньому, минулому та майбутньому. До мінімуму входять також складні конструкції з інфінітивом, дієприкметникові та звороти з герундія, складносурядні та складнопідрядні з підрядними додатковими, означальними, часу та умовними.

ГРАМАТИКА

АНГЛІЙСЬКА МОВА

Морфологія

Іменник. Категорії числа і відмінка: форми і основні випадки вживання.

Артикль. Артикль неозначений і означений: основні випадки вживання.

Прикметник. Ступені порівняння: способи утворення і основні випадки вживання.

Числівник. Кількісні і порядкові числівники.

Займенник. Класифікація займенників. Особливості значення граматичних характеристик і вживання займенників різних розрядів.

Прислівник. Розряди прислівників. Ступені порівняння прислівників. Місце прислівника в реченні.

Дієслово. Системи граматичних категорій. Утворення, значення і основні випадки вживання форм дійсного та пасивного стану дійсного способу Present Indefinite, Past Indefinite, Future Indefinite, Present Continuous, Past Continuous, Present Perfect, Past Perfect. Дієслова be, have. Семантика, форми, функції.

Модальні дієслова can, may, must (в сполученні з неперфектним інфінітивом) і їх еквіваленти.

Не особові форми дієслова. Інфінітив (неозначені активні і пасивні форми) інфінітив в синтаксичних функціях підмета, предикатива, додатка, означення, обставини. Інфінітив як компонент складного додатка.

Дієприкметник I (неозначена і перфектна форми дійсного стану) і Дієприкметник II: основні відмінності. Синтаксичні функції предикатива, означення, обставини. Дієприкметник як компонент складного додатка.

Герундій (неозначена форма дійсного стану). Основні синтаксичні функції герундія. Переклад герундія.

Службові слова. Основні прийменники і прийменникові сполучення. Основні сурядні та підрядні сполучники, сполучні слова.

Синтаксис

Просте речення. Речення розповідні, окличні, питальні, заперечно-питальні, спонукальні.

Речення з десемантизованим прислівником *there*: особливості значення і структури. Речення з підметом – займенником *it*. Місце в реченні головних та другорядних членів. Члени речення, які виражені інфінітивом, дієприкметником чи герундіальним зворотом (за винятком тих, які не підлягають активному засвоєнню). Пасивна конструкція, де присудком є дієслово з безприйменниковим або прийменниковим керуванням. Складне речення. Речення складносурядне і складнопідрядне (сполучникове і безсполучникове). Підрядні додаткові, означальні і обставинні речення. Пряма і непряма мова. Перетворення прямої мови в непряму.

ФРАНЦУЗЬКА МОВА

Морфологія

Іменник. Множина іменників

Артикль. Види артикля, випадки використання артиклів, стягнений артикль.

Прикметник. Рід та число прикметників, місце прикметника у реченні, присвійні прикметники, вказівні прикметники, ступені порівняння прикметників, неозначені прикметники (*plusieurs, autre, certain*).

Числівник. Порядкові числівники, кількісні числівники, дроби, числівники у хімічних формулах

Займенник. Особові займенники, неозначено-особовий займенник (*on*), відносні займенники (*qui, que, dont*), самостійні (наголошені) особові займенники, особові придієслівні займенники

Прислівник. Неозначений прислівник (tout), питальні прислівники, ступені порівняння прислівників, прислівники en, y, прислівники кількості

Прийменник: de, à, dans, contre, près de, grâce à, sur, sous, avant, devant, avec, pendant, entre, en, vers, chez, par

Дієслово: Présent дієслів 1,2,3 груп

Impératif

Verbes pronominaux

Futur immédiat

Futur simple

Безособові форми il est, il fait, il faut, il y a

Passé composé

Imparfait

Forme passive

Passé immédiat

Passé simple

Subjonctif présent

Plus – que – parfait

Conditionnel présent

Неособові форми: Participe présent, Participe passé, Infinitif, Gérondif

Синтаксис

Порядок слів у реченні

Заперечна форма

Питальні речення

Конструкція est-ce que ?; c'est, ce sont

Зворот ne ... que

Конструкція c'est ... que ; c'est ... qui

Складнопідрядні речення з відносними займенниками qui, que

Proposition participe absolue

НІМЕЦЬКА МОВА

Морфологія

Іменник. Відмінювання іменників

Артикль. Види артикля, випадки використання артиклів, стягнений артикль

Прикметник. Відмінювання прикметників, ступені порівняння прикметників, прикметники, що керують Dativ, Akkusativ

Числівник. Порядкові числівники, кількісні числівники, дроби, числівники у хімічних формулах

Дієслово. Präsens

Perfekt

Plusquamperfekt

Futurum I

Passiv

Partizip I, II

Imperativ

Präsens Konjunktiv

Кондиціоналіс I

Інфінітив та інфінітивні групи

Модальні дієслова

Кон'юнктив в нереальних реченнях

Синтаксис

Просте речення.

Порядок слів.

Питальні речення.

Підрядні речення: додаткове, означальне, причини, мети, часу, умовне, порівняльно-підрядне, способу дії.

ЛІТЕРАТУРА

АНГЛІЙСЬКА МОВА

Основна

1. Speak English With Us. Toryanik L.A. Підручник з англійської мови.// Kharkiv. «NPhaU Publishing House», 2009.
2. Professional English. Pharmacy business: general. Підручник з англійської мови. Kharkiv. “NPhaU Publishing House”, 2011.
3. Living English. Навчальний посібник з сучасної комунікативної англійської мови з відеокурсом. – Х.: НфаУ, 2012.
4. Daily English. Навчальний посібник з сучасної комунікативної англійської мови з аудіокурсом. – Х.: НфаУ, 2012.
5. Grammar in Use. Murphy - R. Camb. Univer. Pr., 2011
6. MODERN TESTS IN ENGLISH. A self-study. Practice Book – test for the 1-st year pharmacy students by Distance Learning. Toryanik L.A., – Kharkiv, National Pharmacy University, 2010.
7. MODERN TESTS IN ENGLISH. A self-study. Practice Book – test for the 2-d year pharmacy students by Distance Learning. Toryanik L.A., – Kharkiv, National Pharmacy University, 2010.
8. MODERN ENGLISH GRAMMAR TESTS. A self-study. Practice Book – Test for Pharmacy students. Toryanik L.A., – Kharkiv, National Pharmacy University, 2011.
9. English Workbook. Робочий зошит для самостійної роботи та практичних занять з англійської мови за кредитно-модульною системою навчання для студентів I курсу. (Модуль 1). Toryanik L.A., – Kharkiv, National Pharmacy University, 2011.
10. English Workbook. Робочий зошит для самостійної роботи та практичних занять з англійської мови за кредитно-модульною системою навчання для студентів I курсу. (Модуль 2). Toryanik L.A., – Kharkiv, National Pharmacy University, 2011.
11. English Workbook. Робочий зошит для самостійної роботи та практичних занять з англійської мови за кредитно-модульною системою навчання для студентів II курсу. (Модуль 3). Toryanik L.A., – Kharkiv, National Pharmacy University, 2011.

12. Guide to English Speaking Countries (the USA, the UK, Canada). Країни, мова яких вивчається (США, Велика Британія, Канада) Toryanik L.A., Dudina L.K., Rublevskaya. X.: НфаУ, 2012.

Додаткова

1. Tests in English Grammar. Toryanik L.A., Dudina L.K., Rublevskaya T.A. Тести та завдання з граматики англійської мови для самостійної аудиторної та позааудиторної роботи студентів I-II курсів за кредитно-модульною системою навчання фармацевтичних вузів – Kharkiv, National Pharmacy University, 2008.
2. English. Student's book on pharmacy. (Module 1). Toryanik L.A., Dudina L.K., Rublevskaya T.A. Тести та завдання з англійської мови для студентів I курсу за кредитно-модульною системою навчання (Модуль 1) – Kharkiv, National Pharmacy University, 2009.
3. English. Student's book on pharmacy. (Module 2). Toryanik L.A., Dudina L.K., Rublevskaya T.A. Тести та завдання з англійської мови для студентів I курсу за кредитно-модульною системою навчання (Модуль 2) – Kharkiv, National Pharmacy University, 2009.
4. English. Student's book on pharmacy. (Module 3). Toryanik L.A., Dudina L.K., Rublevskaya T.A. Тести та завдання з англійської мови для студентів I курсу за кредитно-модульною системою навчання (Модуль 3) – Kharkiv, National Pharmacy University, 2009.
5. Laser Workbook B2. Malcolm Mann – 2010.
6. Laser Teacher's book B2. Malcolm Mann – 2010.
7. Laser Workbook B1+. Malcolm Mann – 2010.
8. Laser Teacher's book B1+ Malcolm Mann – 2010.
9. Prowse Ph.Accelerate (Upper Intermediate Level). Student's book, Heinemann, 2010.
10. Campbell, C. (2009). English for Academic Study: Vocabulary Study Book. Reading, MA: Garnet Education.
11. McCarthy, M & O'Dell, F. (2008). Academic Vocabulary in Use, Cambridge University Press.
12. Headway. Elementary. Student's Book (SB), English. Oxf. Univer. Pr., 2008.
13. Headway. Elementary. Work Book (WB), English. Oxf. Univer. Pr., 2008.
14. Headway. Pre-Intermediate Student's Book (SB), English. Oxf. Univer. Pr., 2008.
15. Headway. Pre-Intermediate Work Book (WB), English. Oxf. Univer. Pr., 2008.

НІМЕЦЬКА МОВА

Основна

1. Themen neu Zertifikatsband Kursbuch. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Max Hueber Verlag. 2008.
2. Erich Rabitsch, Helmut Wich-Fähndrich. Klick-Klack 1. Max Hueber Verlag. 2009.
3. Tangram Deutsch als Fremdsprache; Lehrerbuch 2A; Max Hueber Verlag. 2009.
4. Tangram Deutsch als Fremdsprache; Lehrerbuch; 2B; Max Hueber Verlag. 2009.
5. Григор'єва М.В. та ін. Німецька мова: Підручник для студентів фармацевтичних вузів та факультетів – Х.: Основа, 2009.
6. Методичні рекомендації для самостійної роботи студентів до підсумкового модульного контролю (Модуль1). Л.А. Торяник Л.О. Кубрак. Харків, вид-во НФаУ, 2012.
7. Методичні рекомендації для самостійної роботи студентів до підсумкового модульного контролю (Модуль2). Л.А. Торяник І.С. Латунов. Харків, вид-во НФаУ, 2012.
8. Методичні рекомендації для самостійної роботи студентів до підсумкового модульного контролю (Модуль 3). Л.А. Торяник І.С. Латунов. Харків, вид-во НФаУ, 2012.
9. Die Deutschsprachigen Länder (Deutschland, Österreich, Schweiz). Країни, мова яких вивчається (Німеччина, Австрія, Швейцарія) - Торяник Л.А., Кубрак Л.О. – НфаУ, Харків, 2008.

Додаткова

1. MODERNE DEUTSCHE TESTE. Тести з німецької мови для самостійної роботи студентів I-II курсів фармацевтичних вузів. Торяник Л.А., Кубрак Л.О. та інші. – НфаУ, Харків, 2008.
2. Deutsch Arbeitsbuch Module 1. Робочий зошит для практичних занять з німецької мови. Торяник Л.А., Кубрак Л.О. та інші. – НфаУ, Харків, 2008.
3. Deutsch Arbeitsbuch Module 2. Робочий зошит для практичних занять з німецької мови. Торяник Л.А., Кубрак Л.О. та інші. – НфаУ, Харків, 2008.
4. Deutsch Arbeitsbuch Module 3. Робочий зошит для практичних занять з німецької мови. Торяник Л.А., Кубрак Л.О. та інші. – НфаУ, Харків, 2008.

5. Методичні рекомендації та завдання з німецької мови для самостійної роботи студентів I-II курсів за КМСН - Торяник Л.А., Кубрак Л.О. – НфаУ, Харків, 2008.
6. *Deutsch Arbeitsbuch* . Робочий зошит для практичних занять та самостійної роботи студентів I курсу з німецької мови.(Модуль 1,2)- Торяник Л.А., Кубрак Л.О. – НфаУ, Харків, 2008.
7. Michaela Perlmann-Balme, Sessanne Schwalb. Hauptkurs. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe. Lehrbuch. Max Hueber Verlag, 2008.
8. Michaela Perlmann-Balme, Sessanne Schwalb. Hauptkurs. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe. Arbeitsbuch. Max Hueber Verlag, 2007.
9. Stefan Glienicke. TestDaF. Max Hueber Verlag, 2007

ФРАНЦУЗЬКА МОВА

Основна

1. Français. Cahier d'exercices. Toryanik L. A., 2007.
2. Le Français: pour les pharmaciens / Grigorieva M. V., Nazarova L. N., Dantchenko T. A.: Підручник для фармацевтичних вузів та факультетів – Х.: Золоті сторінки, 2002.
3. Grammaire Progressive du français avec 400 exercices. Niveau débutant. CLE international. Maïa Grégoire, Alina Kostucki, 2002.
4. Grammaire Progressive du français avec 600 exercices . Niveau intermédiaire. CLE international. Maïa Grégoire, Odile Thiévenaz, 2003.
5. Grammaire progressive du français avec 400 exercices: Niveau avancé. CLE international. Michele Boulares, Jean-Louis Frerot, 2003.
6. Vocabulaire: 450 nouveaux exercices. Niveau débutant. CLE international. Thierry Gallier, 2005.
7. Vocabulaire: 450 nouveaux exercices. Niveau intermédiaire. CLE international. Thierry Gallier, 2003.
8. PANORAMA de la langue française. Methode de francais. CLE international. Jacky Girardet, Jean-Marie Cridlig, 2004.
9. Travaux pratiques de chimie organique. Legendre L., Avril J. Pharmacie, 1990.
10. L'industrie pharmaceutique. La documentation française, 1992.
11. Concours médical. Revues, 1996.

Додаткова

1. Григоренко В. О. Французько-український українсько-французький словник – Х. – : Торсінг Плюс, 2008.
2. Шорец Г. Д. Самоучитель французского языка. Ростов н/Д: Феникс, 2003.
3. Гак В. Г. Новый Французско-русский Словарь, М.:Дрофа, 2008.
4. Леблан Л., Панин В. Французский язык. Самоучитель для начинающих, «АСТ-Пресс Книга», 2006.
5. Economie générale. Dunod Ed., 1990.
6. L'Economie d'entreprise, P.: Hachette, 1995.
7. L'hôpital - Enjeux politiques et réalités économiques, Paris, 1992.
8. Le Français Acceleré. M. Brueziere, G. Mauger, 1992.
9. Cours De Langue Et De Civilisation Françaises. G. Mauger, 1996.
10. Жукова Н. Б., Дауе К. М. Довідник з граматики французької мови. К.: Рад. шк, 1988.
11. Попова И. Н., Казакова Ж. К., Ковальчук Г. М. Manuel de francais. NESTOR – Academic publishers, 2001.
12. Рощупкина Е. А. Французский язык. Краткий справочник по грамматике. М.: Высшая школа, 1990.
13. Потушанская Л. Л., Юдина И. А., Шкунаева И. Д. Практический курс французского языка, М.: Мирта-принт, 2004.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Кожен екзаменаційний білет містить 21 тестове завдання: 1-20 тести закритого типу на множеній вибір (grammar test), 21 – завдання відкритого типу – письмо (writing). Критеріями, які відображають ключові моменти оцінювання письмової роботи є : зміст (content), організація тексту (organization), стиль (style), правильність (correctness).

За 21 завдання вступник може максимально отримати 100 балів. За завдання закритого типу 80 балів (20 x 4 = 80); за завдання відкритого типу – 20 балів (20 x 1 = 20).

За кожне тестове завдання відкритого типу вступник отримує:

- 4 бали, якщо відповідь повна і правильна,
- 2 бали, якщо відповідь неповна або містить правильні і неправильні відповіді;
- 0 балів, якщо вибрано неправильну відповідь або відповіді не надано.

За тестове завдання відкритого типу – письмова робота, вступник отримує:

Бали		Припустима кількість орфографічних помилок	Припустима кількість лексичних, граматичних і стилістичних помилок
0	Вступник до виконання завдання не приступав		
1	Вступник уміє писати вивчені слова, допускаючи при цьому велику кількість орфографічних помилок	8	9
2	Вступник уміє писати вивчені словосполучення	6	9
3	Вступник уміє писати прості непоширені речення відповідно до комунікативної задачі проте зміст повідомлення недостатній за обсягом для розкриття теми та інформативно насичений	6	8
4-5	Вступник уміє написати листівку/повідомлення за зразком, проте використовує обмежений запас лексики та граматичних структур, допускаючи помилки, які ускладнюють розуміння тексту	6	6
6-7	Вступник уміє написати коротке повідомлення/лист, використовуючи обмежений набір засобів логічного зв'язку при цьому відсутні з'єднувальні кліше, недостатня різноманітність ужитих структур, моделей тощо	4-5	5
8-9	Вступник уміє написати коротке повідомлення/ лист за зразком у відповідності до поставленого комунікативного завдання, при цьому вжито недостатню кількість з'єднувальних кліше та посередня різноманітність ужитих структур, моделей тощо	4-5	5
10-11	Вступник уміє написати коротке повідомлення/ лист за зразком у відповідності до заданої комунікативної ситуації, допускаючи при цьому ряд помилок при використанні вивчених граматичних структур. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту, у роботі вжито ідіоматичні звороти, з'єднувальні кліше, різноманітні структури, моделі тощо	4	4
12-13	Вступник без використання опори може написати повідомлення /лист, допускаючи ряд помилок при використанні лексичних одиниць. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту, у роботі вжито ідіоматичні звороти, з'єднувальні кліше, різноманітні структури, моделі тощо	3	3
14-15	Вступник уміє написати повідомлення /лист на запропоновану тему, припускаючи ряд орфографічних помилок, які не ускладнюють розуміння інформації, у роботі вжито ідіоматичні звороти, з'єднувальні кліше, різноманітні структури, моделі тощо	3	2

16-17	Вступник уміє написати повідомлення / лист, висловлюючи власне ставлення до проблеми, при цьому правильно використовуючи вивчені граматичні структури у відповідності до комунікативного завдання, використовуючи достатню кількість ідіоматичних зворотів, з'єднувальних кліше, моделей тощо	2	1
18-19	Вступник уміє написати повідомлення / лист, правильно використовуючи лексичні одиниці в рамках тем, пов'язаних з повсякденним життям. Присутні несуттєві орфографічні помилки (британський або американський варіанти орфографії, орфографічні помилки в географічних назвах тощо)	1-2	
20	Вступник уміє подати в письмовому вигляді інформацію у відповідності з комунікативним завданням, висловлюючи власне ставлення до проблеми, при цьому правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури		

До сумарної кількості отриманих балів додаються 100 балів базових. Максимальна кількість балів, яку може отримати вступник за результатом письмового тестування, складає 200 балів.

До участі у конкурсі допускаються вступники, які за результатами випробування отримали 130 балів і більше.

(Протокол засідання приймальної комісії
№ 6 від 12 березня 2020 р.)

**Голова фахової
атестаційної комісії**



доц. Л. Г. Буданова

**Відповідальний секретар
приймальної комісії**



доц. Н. В. Живора